

Leben mit Mesotheliom

DIE THERAPIE MIT OPTUNE LUA®



novocure®

OPTUNE
LUA®

Darstellung von Models



Darstellung eines Modells

Inhalt

Überblick zum Mesotheliom	4
Über Optune Lua	5
Unterstützung im Therapieverlauf	7
Alltag mit Optune Lua	8
Häufig gestellte Fragen	12
Hilfreiche Adressen	14

Sehr geehrte Leserin, sehr geehrter Leser,

die Diagnose «Mesotheliom» ist für Betroffene sowie auch Angehörige ein Schock und wird oft von Unsicherheit, Hilflosigkeit und manchmal Wut begleitet. Eine Zeit, in der viele Fragen aufkommen und in der Betroffene, aber auch ihre Familien und Freunde, Unterstützung und Informationen benötigen.

Auch wenn diese Diagnose große Angst auslösen kann, hat der medizinische Fortschritt dazu geführt, dass heute eine Reihe von Optionen zur Behandlung des Mesothelioms zur Verfügung stehen, wie zum Beispiel:



Chirurgie



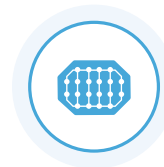
Strahlentherapie



Chemotherapie



Immuntherapie



Optune Lua

Optune Lua ist eine innovative Therapie zur Behandlung des Mesothelioms. Sie könnte helfen, das Leben von Menschen, die an einem Mesotheliom leiden, zu verlängern.

Diese Broschüre enthält Informationen über Ihre Behandlung mit Optune Lua. Wir hoffen, dass Sie diese hilfreich finden. Wenden Sie sich bitte Ihrem Arzt*, wenn Sie medizinische Fragen zu Ihrer Behandlung mit Optune Lua haben.

Ihr Novocure®-Team

* Diese Broschüre enthält für eine einfachere Lesbarkeit nur die männliche Form. Entsprechende Begriffe gelten im Sinne der Gleichbehandlung grundsätzlich für alle Menschen.

Überblick zum Mesotheliom

Das Mesotheliom ist eine seltene Krebsart, die vor allem durch Asbest verursacht wird. Sie betrifft das Brustfell, das Herz, den Bauchraum und den Hoden. Die diese Organe umgebende Gewebeschicht besteht aus sogenannten Mesothelzellen, daher der Name Mesotheliom.

Über Optune Lua

Das Optune Lua-Gerät

Optune Lua ist eine tragbare, lokale, nicht-invasive Therapie. Optune Lua ist für die Behandlung von Patienten mit inoperablem, fortgeschrittenem oder metastasiertem Mesotheliom zugelassen, um begleitend zu Pemetrexed und einer platinbasierten Chemotherapie angewendet zu werden.

**Optune Lua ist so beschaffen, dass es tragbar und transportfähig ist.
Es wiegt nur 1,2 kg.**

Eigens entwickelte
Tasche

Behandlungsgerät

Array

Optune Lua ist ein kleines, tragbares Gerät, das Tumor Treating Fields (TTFields) erzeugt.

Die TTFields werden über vier Arrays (ITE Transducer Arrays), die am Oberkörper angebracht werden, direkt an den Tumor abgegeben.

Gerät und Arrays sind durch einen Konnektor mit Anschlusskabel verbunden.

Das Gerät wird mit wiederaufladbaren Akkus, die bis zu zwei Stunden halten, betrieben.



Die Arrays bilden einen wichtigen Bestandteil der Therapie, da über sie die TTFields direkt an den Tumor abgegeben werden.

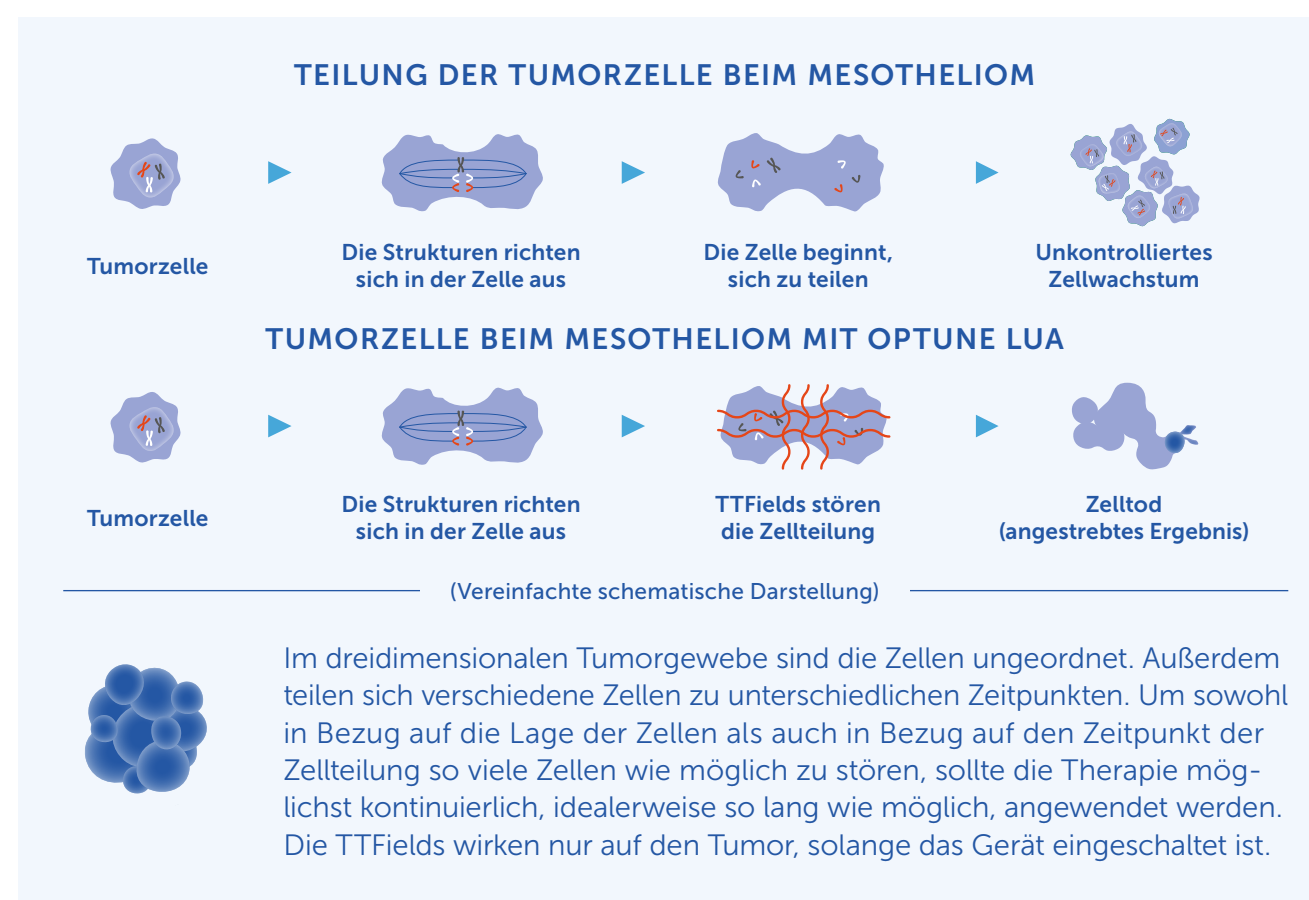
ITE, Insulated Thoracic Electrode

Wie Tumor Treating Fields (TTFields) wirken

Optune Lua wirkt, indem es TTFields erzeugt, die direkt an den Tumor abgegeben werden. Sie fragen sich vielleicht, was TTFields sind und wie sie gegen das Mesotheliom wirken.

Hier ein paar Fakten: TTFields sind elektrische Wechselfelder mit niedriger Intensität und intermedärer Frequenz. Diese elektrischen Wechselfelder sind abgestimmt auf den Tumor, der behandelt werden soll. Sie stören den biologischen Zellteilungsprozess von Krebszellen und können diesen verlangsamen oder aufhalten. Denn wenn eine Krebszelle sich teilt, erzeugt sie noch mehr Krebszellen. Gesunde Zellen werden dabei in der Regel nicht beeinträchtigt.

Als besonders positiver Effekt wurde in Laboruntersuchungen gezeigt, dass Tumorzellen durch die Behandlung absterben können.



Optune Lua wird im Allgemeinen gut vertragen. Die häufigsten Nebenwirkungen im Zusammenhang mit Optune Lua sind leichte bis moderate Hautirritationen unter den Arrays.

Die meisten Hautirritationen verschwinden nach der Behandlung mit äußerlich angewendeten Steroid-Cremes oder einer kurzen Behandlungsunterbrechung. Sie sollten eventuelle Behandlungspausen immer mit Ihrem Arzt besprechen.

Vollständige Informationen zu den Indikationen, Kontraindikationen, Warnhinweisen und Vorsichtsmaßnahmen des Geräts finden Sie in dem Benutzerhandbuch von Optune Lua. Verfügbar unter manuals.novocure.eu.

Unterstützung Im Therapieverlauf

Therapiestart

Ihr Arzt wird Ihren Behandlungsplan mit Ihnen besprechen. Sobald Ihre Verordnung für Optune Lua bei Novocure eingegangen ist, setzt sich ein Mitarbeiter telefonisch mit Ihnen in Verbindung, um Sie für den Beginn der Therapie vorzubereiten. Ihr Arzt und Novocure übernehmen diesen Aspekt des Prozesses.

Anwendungsspezialisten vom MyNovocure® Support Team bieten Ihnen und Ihren Bezugspersonen/Angehörigen eine Schulung an, die in der Regel bei Ihnen zu Hause stattfindet. Sie erhalten detaillierte Anweisungen über die Handhabung von Optune Lua sowie die Array-Platzierung und den Wechsel der Arrays.

Damit Sie das Gerät verwenden können, muss die Haut im Behandlungsbereich gegebenenfalls vorher und beim Wechsel der Arrays mit einem Elektrorasierer rasiert werden, da nachwachsende Haare den direkten Kontakt zwischen der Haut und den Arrays verhindern können. Die Arrays werden mindestens zweimal pro Woche, spätestens alle vier Tage, ausgetauscht. Hierbei ist die Unterstützung durch eine weitere Person notwendig; oft übernehmen dies Angehörige oder nahestehende Personen.

Im weiteren Therapieverlauf

Über den gesamten Verlauf der Behandlung steht Ihnen Ihr MyNovocure Support Team zur Verfügung, um technische Fragen, die Sie möglicherweise zu Optune Lua haben, zu beantworten, sowie Verbrauchsmaterialien nachzubestellen.

Bei technischen Problemen steht Ihnen das MyNovocure Support Team, zudem auch rund um die Uhr an 7 Tagen der Woche zur Verfügung.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt, wenn Sie medizinische Fragen zur Behandlung mit Optune Lua haben.



Alltag Mit Optune Lua

Es kann etwas dauern, bis Sie sich an die Anwendung von Optune Lua im Alltag gewöhnt haben. Die meisten Anwender von Optune Lua können jedoch Ihr Leben nach einer kurzen Eingewöhnungsphase ohne große Einschränkungen weiterführen.

Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, Optune Lua möglichst rasch in Ihren Alltag, Ihre Hobbys und Ihre Reisen zu integrieren.

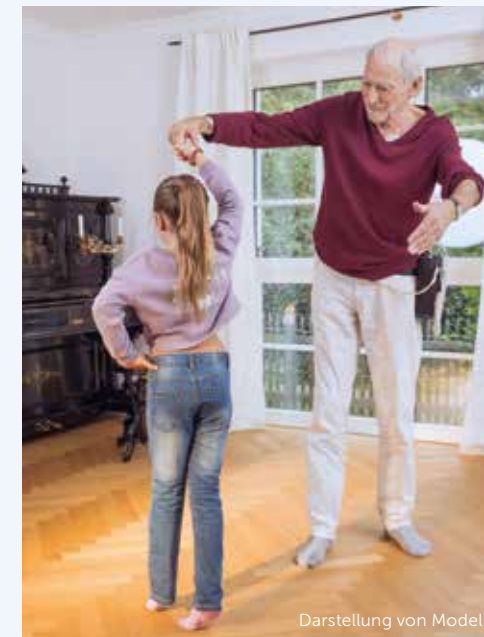


Darstellung von Models

Tragemöglichkeiten

Als tragbares Gerät, können Sie Optune Lua überallhin mitnehmen.

Zu Beginn Ihrer Therapie erhalten Sie eine eigens entwickelte Tasche, um das Gerät zu tragen und zu transportieren. Auf Anfrage ist auch ein Rucksack kostenfrei erhältlich. Mithilfe dieses Zubehörs können Sie Optune Lua so tragen, wie es für Sie in der jeweiligen Situation am bequemsten ist.



Darstellung von Models



Umhängetasche:

Die praktische Schultertasche kann auf verschiedene Weisen getragen werden.



Rucksack*:

Ein eigens entwickelter Rucksack, der auch ein zusätzliches Fach für persönliche Gegenstände aufweist.

*Rucksack gratis separat auf Anfrage erhältlich.



Darstellung eines Models



Darstellung von Models

Schlafen

Optune Lua kann auch nachts getragen werden. Schließen Sie vor dem Zubettgehen den Netzstecker des Geräts an eine Steckdose an, damit Sie den Akku in der Nacht nicht wechseln müssen.

Freizeit und Sport

Sie können mit Optune Lua in der Regel weiter verschiedenen Freizeitaktivitäten nachgehen. Die spezielle Tasche und der Rucksack bieten Ihnen Bewegungsfreiheit, damit Sie im Alltag nicht behindert werden.

Einige Anwender nutzen die Tage, an denen ihre Arrays gewechselt werden, um sportlichen Aktivitäten nachzugehen, die eventuell nicht möglich sind, wenn Sie das Gerät tragen.

Besprechen Sie bitte alle sportlichen Aktivitäten vorher mit Ihrem Arzt, um sicherzugehen, dass sie kein Sicherheitsrisiko für Sie darstellen.

Reisen

Sie können mit Optune Lua Ausflüge machen und verreisen, egal ob mit dem Auto, der Bahn oder dem Flugzeug.

Bei längeren Reisen müssen Sie sicherstellen, dass Sie Zugang zu einem Netzanschluss haben, und daran denken, Ersatzakkus und -arrays mitzunehmen.

Mit dem Auto

Sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, bevor Sie entscheiden, ob Sie während Ihrer Therapie selbst Auto fahren können. Als Beifahrer ist Verreisen uneingeschränkt möglich.

Mit der Bahn

Sie können ohne besondere Vorkehrungen mit der Bahn fahren.

Mit dem Flugzeug

Sie können kurze oder weite Distanzen mit dem Flugzeug zurücklegen. Beachten Sie, dass für den Transport von Akkus in Flugzeugen gewisse Vorschriften gelten können.

Das MyNovocure® Support Team wird Ihnen bei der Planung helfen, um das Fliegen für Sie zu erleichtern. Sprechen Sie einfach mit Ihrem Anwendungsspezialisten.



Darstellung eines Models



Darstellung von Models

Häufig gestellte Fragen



Kann ich Optune Lua beim Schlafen tragen?

Ja. Sie können das Gerät auf den Nachttisch oder auf dem Boden neben Ihrem Bett platzieren. Schließen Sie vor dem Zubettgehen den Netzstecker des Geräts an eine Steckdose an, damit Sie den Akku in der Nacht nicht wechseln müssen.



Was spüre ich bei der Anwendung von Optune Lua?

Es kann sein, dass es zu einem Wärme- oder Kribbelgefühl kommt, was normal ist.



Warum muss ich den Behandlungsbereich rasieren, wenn ich Optune Lua verwende?

Die Arrays müssen direkt auf der Haut angebracht werden, um richtig zu funktionieren. Selbst ein kleiner Flaum kann verhindern, dass die Arrays gut auf der Haut haften.



Wie kann ich duschen oder baden, während ich Optune Lua anwende?

Es gibt 2 Möglichkeiten, sich zu waschen:

Waschen mit einem Waschlappen, ohne die Arrays abzunehmen

- Ziehen Sie die Stecker der Arrays ab.
- Decken Sie die ausgesteckten Arrays und Kabel ab, die noch an Ihnen haften, indem Sie ein Handtuch um den Behandlungsbereich wickeln, damit die Arrays nicht nass werden können.

Eine Ganzkörperdusche nach dem vollständigen Entfernen der Arrays

- Ziehen Sie die Stecker der Arrays aus dem Optune Lua Gerät.
- Duschen Sie ganz normal, sobald Sie alle Ihre Arrays vom Körper entfernt haben.

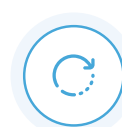
Nehmen Sie das Gerät nicht mit ins Badezimmer, wenn Sie sich mit dem Waschlappen waschen oder vollständig duschen.



Was soll ich tun, wenn meine Arrays nass werden?

Wenn die Arrays nass werden, können sie sich ablösen und den Kontakt mit der Haut beeinträchtigen. In diesem Fall ertönt möglicherweise ein Alarm, und das Gerät kann sich ausschalten.

Jedes Mal, wenn die Arrays nass werden oder sich ablösen, sollten sie gewechselt werden.



Wie häufig muss ich meine Arrays wechseln?

Sie sollten Ihre Arrays mindestens zweimal pro Woche (spätestens nach vier Tagen) wechseln, um das Risiko von Hautirritationen zu minimieren.



Wie lange sollte ich Optune Lua anwenden?

Um optimale Ergebnisse zu gewährleisten, sollte Optune Lua so kontinuierlich wie möglich angewendet werden, das heißt auch nachts beim Schlafen. Aber Sie können bei Bedarf Pausen einlegen. Sie können vorausplanen, wenn ein wichtiges Ereignis (etwa ein Termin oder Fest) ansteht, wo Sie das Gerät lieber nicht verwenden möchten. Zu diesem Zweck können Sie Optune Lua dann länger vor dem Ereignis anwenden, so dass Sie im Durchschnitt eine ausreichend lange Anwendungszeit erreichen. Sie können selbst bestimmen, welche Tageszeiten für Sie am besten sind, um Optune Lua anzuwenden. Bitte besprechen Sie mit Ihrem Arzt im Vorfeld, wenn Sie beabsichtigen eine Behandlungspause, wie oben beschrieben, einzulegen.



Kann ich mit meinem Handy telefonieren, während ich Optune Lua anwende?

Ja. Optune Lua wurde so entwickelt und geprüft, dass es keine Störungen bei üblichen Haushaltsgeräten gemäß den internationalen Normen verursacht.



Kann ich während der Therapie Auto fahren?

Sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, bevor Sie entscheiden, ob Sie während Ihrer Therapie Auto fahren können.



Werden die Arrays meine Haut beanspruchen?

Die häufigsten geräte-assoziierten unerwünschten Ereignisse waren milde bis moderate Hautirritationen unter den Arrays. Diese sind jedoch in der Regel einfach zu behandeln. Zu Beginn Ihrer Therapie erhalten Sie eine Broschüre, welche Sie über Tipps zur Hautpflege informiert. Kontaktieren Sie bei Hautirritationen Ihren Arzt.



Ich habe eine Behinderung. Ist Optune Lua für mich geeignet?

Besprechen Sie Ihren individuellen Fall bitte mit Ihrem Arzt. Prinzipiell kann Optune Lua auch angewendet werden, wenn Sie beispielsweise auf einen Rollstuhl angewiesen sind oder andere körperliche Einschränkungen haben.

Bayerische Straße 31
10707 Berlin, Deutschland
mail@yeswecan-cer.org
www.yeswecan-cer.org/

Adalbert-Stifter-Straße 105
70437 Stuttgart, Deutschland
Tel.: +49 (0)711 84 81 07 70
info@krebsverband-bw.de
www.krebsverband-bw.de

Nymphenburger Straße 21a
80335 München, Deutschland
Tel.: +49 (0)89 54 88 40-0
info@bayerische-krebsgesellschaft.de
www.bayerische-krebsgesellschaft.de

Robert-Koch-Platz 7
10115 Berlin, Deutschland
Tel.: +49 (0)30 2 83 24 00
info@berliner-krebsgesellschaft.de
www.berliner-krebsgesellschaft.de

Charlottenstraße 57,
14467 Potsdam, Deutschland
Tel.: +49 (0)331 86 48 06
mail@krebsgesellschaft-brandenburg.de
www.krebsgesellschaft-brandenburg.de

Am Schwarzen Meer 101-105
28205 Bremen, Deutschland
Tel.: +49 (0)421 4 91 92 22
bremerkrebsgesellschaft@t-online.de
www.krebs-bremen.de
www.bremerkrebsgesellschaft.de

Krebsinformationsdienst (KID)
Im Neuenheimer Feld 280
69120 Heidelberg, Deutschland
Tel.: 0800 4 20 30 40
Anfragen aus dem Ausland:
+49 (0)6221 99 98 000
krebsinformationsdienst@dkfz.de
www.krebsinformationsdienst.de

Kuno-Fischer-Straße 8,
14057 Berlin, Deutschland
Tel.: +49 (0)30 32 29 32 90
service@krebsgesellschaft.de
www.krebsgesellschaft.de

Butenfeld 18,
22529 Hamburg, Deutschland
Tel.: +49 (0)40 4 13 47 56 80
info@krebshamburg.de
www.krebshamburg.de

Schwarzbürgstraße 10
60318 Frankfurt am Main, Deutschland
Tel.: +49 (0)69 2199 08 87
info@hessische-krebsgesellschaft.de
www.hessische-krebsgesellschaft.de

Königstraße 27,
30175 Hannover, Deutschland
Tel: +49 (0)511 3 88 52 62
service@nds-krebsgesellschaft.de
www.nds-krebsgesellschaft.de

Volmerswerther Straße 20,
40221 Düsseldorf, Deutschland
Tel.: +49 (0)211 15 76 09 90
info@krebsgesellschaft-nrw.de
www.krebsgesellschaft-nrw.de

Löhrstraße 119,
56068 Koblenz, Deutschland
Tel.: +49 (0)261 98 86 50
kontakt@krebsgesellschaft-rlp.de
www.krebsgesellschaft-rlp.de

Sulzbachstraße 37,
66111 Saarbrücken, Deutschland
Tel.: +49 (0)681 95 90 66 73
info@saarlaendische-krebsgesellschaft.de
www.saarlaendische-krebsgesellschaft.de

Schlobigplatz 23,
08056 Zwickau, Deutschland
Tel.: +49 (0)375 28 14 03
info@askg-ev.de
www.skg-ev.de

Paracelsusstraße 23,
06114 Halle (Saale), Deutschland
Tel.: +49 (0)345 4 78 81 10
info@krebsgesellschaft-sachsenanhalt.de
www.sakg.de

Krebsgesellschaft e.V.
Alter Markt 1-2,
24103 Kiel, Deutschland
Tel.: +49 (0)431 8 00 10 80
info@krebsgesellschaft-sh.de
www.krebsgesellschaft-sh.de

Buschstraße 32,
53113 Bonn, Deutschland
Tel.: 0800 80 70 88 77
krebshilfe@infonetz-krebs.de
www.infonetz-krebs.de
www.krebshilfe.de

Paul-Schneider-Straße 4,
07747 Jena, Deutschland
Tel.: +49 (0)3641 33 69 86
info@krebsgesellschaft-thueringen.de
www.krebsgesellschaft-thueringen.de

Telefonische soziale und rechtliche
Beratung
Von Montag bis Freitag, zwischen 8
und 17 Uhr
Tel.: 0800 80 70 88 77
krebshilfe@infonetz-krebs.de
www.infonetz-krebs.de

Die EUTB unterstützt und berät Menschen mit Behinderungen, von Behinderung bedrohte Menschen, aber auch deren Angehörige kostenlos in allen Fragen zur Rehabilitation und Teilhabe.
www.teilhabeberatung.de

Nationaler Beratungsdienst für alle Fragen
im Zusammenhang mit beruflichen
Tätigkeiten
Bahnhofstraße 6,
26603 Aurich, Deutschland
Tel.: +49 (0)4941 6 98 64 82
beratungsstelle@krebs-und-beruf.de
www.krebs-und-beruf.de

Notizen



Darstellung eines Modells

novocure®

OPTUNE
LUA®